

但見他向後反前一驚之下，兩人又已糾纏在一起，突覺身下一空，兩人一齊往山谷中直掉下。

且說李莫愁見楊過奇計成功，暗暗佩服道：「果然了得！」但聽二人在外殿門，知道已無危險，拔步便出洞，猛聽得法王與尼摩星二人齊聲驚呼，「音甚是怪異，這正是他二人掉下山崖之時所發。但那斷崖與山洞相隔數十丈，又被一片山石擋住，從洞中看不見外面情景，不知二人如此大叫爲了何事？」李莫愁道：「喂，小子，他們幹什麼啊？」楊過却也料想不到二人竟會跌落山谷，呆了一呆，道：「那峨眉禿狡猾得很，我們假裝相鬥受傷，只怕他們依樣葫蘆，騙我們出去過道；

李莫愁一想不錯，道：「恩，他定是想騙我出去，奪我解藥，」她緩緩走向洞口，想要探首出洞窺覈，揚

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠為同胞服務。快捷可靠。
電話：八七六·壹〇一九
757 E. Broadway, Vancouver, 10,

廣珍首飾鋪
Kwong Chin Fio Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

T. V. REPAIR
AL5-6360
兩元
華僑特價
保證三月
T.V. WORKS
專門修理
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

◎ 雲高華嫂煙通公司
工作安靜。價錢廉實。靈活勤勞。保全壽命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 B. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

最新到

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
817 Main St MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 件號 874-9717

備胎晚上應顧
請先電約
獨創新服務 方便顧客
汽車，家庭，八仙或
四線身麗錄音唱帶，
包按裝各種汽車立体
聲機，價錢公道，
保證滿意，歡迎外埠

The image shows a vertical column of text from a historical Chinese newspaper. At the top right, it says 'KENWALI' (肯華利) and '431 Columbia Ave.,' followed by the address '四三一號 奇林比亞街'. Below this, there is a large headline in Chinese characters: '電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意。' (Power Engineering, Service is Proper, Price is Reasonable, Assurance is Satisfied). To the left of the headline, there is an advertisement for 'Sukien White Flour' (Sukien 白麵粉), showing a small illustration of a person and the brand name.

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理
各類火燭保險
買賣營業經紀
接物
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

HUGO & ORRE
氏 氏 汽 水 煙 嘴 哥 柯 鬆
水 煙 戶
電力
華昌

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

日本即食水麵
壹元九包

特價

A black and white portrait of a man with dark hair and glasses, wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is plain and light.

JADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止

KUNG KONG SUK CO
27 PENDER ST. VICTORIA B.C.
VANCOUVER B.C.

電話 MU 3-4929

專辦大宗 中國絲

蘇杭雜貨 應有盡有

各款小衫 精造

餐館用衣 補綴

襪仔厨衣 廚褲男女

衣裳

懷亞德藥房 每日營業時間
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

至午夜一時止

六四八號新街

榮臘味精製臘味
批發全球

ING CO., LTD.
Hastings St., E.
uver 4, B. C.
241 式五四七式四發

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

業區實業出賣
三間，座在繁盛商區，
收租壹千五百八十六元，
俱已貸出，兼有批約，
生意平穩，入息可有把
價十四萬五千元，先交
萬八千元，餘充銀期，
資者請蒞臨垂問林昌，
細答覆。

保 證 社
加國中央政府，現已開始發給。
。而此種新式護證件，確須永
，（PLASTIC）將兩面封固，可
永久鮮明。

一本報置有此等機良，專為保險
證件上。廿分鐘內，原物立即
五、二兩五毛。（外埠匯票，或

社會保險號數證件，以代替失業保險號碼，以便久保存。保存辦法，最好用透明塑膠袋，以免起樹紋或摺角，撕裂不易，潮濕難信。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎查詢參觀。

新嘉坡安樂園
香港
皇后大道中一一〇至一一四號